



# ACTAS DE LA REUNION SOBRE LA COOPERACION AL DESARROLLO DE LA IE

Bruselas, 9 y 10 de noviembre de 2006, ITUH 1º planta, Sala B

## PRESENTES:

(Organizaciones afiliadas a la IE)

|                                |                                                                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tore <b>ASMUSSEN</b>           | Sindicato de docentes de Dinamarca (DLF), Dinamarca                                                           |
| Margareta <b>AXELL</b>         | Läraryrket (LÄRARF), Suecia                                                                                   |
| Kathrine <b>BLYVERKET</b>      | Sindicato de la educación de Noruega (UEN), Noruega                                                           |
| Agnes <b>BREDA</b>             | UNSA-Education, Francia                                                                                       |
| Morten <b>BRYNSKOV</b>         | Federación nacional de docentes de la primera infancia y educadores de jóvenes de Dinamarca (BUPL), Dinamarca |
| Joelle <b>CASA</b>             | Federazione Lavoratori della Conoscenza CGIL (FLC-CGIL), Italia                                               |
| Pam <b>COLLINS</b>             | National Union of Teachers (NUT), Reino Unido                                                                 |
| Ingrid <b>CONVERY</b>          | Sindicato de la Educación de Noruega (UEN), Noruega                                                           |
| Jill <b>CHRISTIANSON</b>       | National Education Association (NEA), EE UU                                                                   |
| Alex <b>DAVIDSON</b>           | Canadian Teachers' Federation (CTF), Canadá                                                                   |
| David <b>DORN</b>              | American Federation of Teachers (AFT), EE UU                                                                  |
| André <b>DUMONT</b>            | Algemene Onderwijsbond (AOB), Países Bajos                                                                    |
| Paula <b>ENGWALL</b>           | Läraryrket, Suecia                                                                                            |
| Aagot van <b>ELSLANDE</b>      | Sindicato de la Educación de Noruega (UEN), Noruega                                                           |
| Roger <b>FERRARI</b>           | Syndicat National de l'Enseignement de Second Degré (SNES-FSU), Francia                                       |
| Cassandra <b>HALLETT</b>       | Canadian Teachers' Federation (CTF), Canadá                                                                   |
| Trudy <b>KERPERIEN</b>         | Algemene Onderwijsbond (AOB), Países Bajos                                                                    |
| Mette <b>KLINTE</b>            | Sindicato de docentes de Dinamarca (DLF), Dinamarca                                                           |
| Richard <b>LANGLOIS</b>        | Centrale des syndicats du Québec, CSQ                                                                         |
| Barbara <b>MacDONALD MOORE</b> | Canadian Teachers' Federation (CTF), Canadá                                                                   |
| Luz <b>MARTINEZ</b>            | Federación de Trabajadores de la Enseñanza de la UGT (FETE/UGT), España                                       |
| Rosario <b>RIZO MARTÍN</b>     | Federación de Enseñanza CC.OO. (F.E.CC.OO.), España                                                           |
| Ritva <b>SEMI</b>              | OpetEE Uulan Ammattijärjestö (OAJ), Finlandia                                                                 |
| Larry <b>SPECHT</b>            | American Federation of Teachers (AFT), EE UU                                                                  |
| Cynthia <b>SWANN</b>           | National Education Association (NEA), EE UU                                                                   |
| Helena <b>TAXELL</b>           | Läraryrket (LÄRARF), Suecia                                                                                   |
| Carmen <b>VIIETES</b>          | Federación de Trabajadores de la Enseñanza de la UGT (FETE/UGT), España                                       |
| Tamaki <b>TERAZAWA</b>         | Sindicato de docentes de Japón (JTU), Japón                                                                   |
| Keiko <b>UCHIDA</b>            | Sindicato de docentes de Japón (JTU), Japón                                                                   |

(Internacional de la Educación)

|                          |                                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------|
| Fred <b>VAN LEEUWEN</b>  | Secretario General, Bruselas                               |
| Janice <b>EASTMAN</b>    | Secretaria General Adjunta, Bruselas                       |
| Gaston <b>DE LA HAYE</b> | Secretario General Adjunto, Bruselas                       |
| Nicolás <b>RICHARDS</b>  | Coordinador de Programas de Asistencia, Bruselas           |
| Juliane <b>RETHORST</b>  | Asistente Profesional de programas de asistencia, Bruselas |
| Assibi <b>NAPOE</b>      | Coordinador regional principal de África                   |
| Aloysius <b>MATHEWS</b>  | Coordinador regional principal de Asia Pacífico            |



|                              |                                                                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Virginia <b>ALBERT</b>       | Coordinador regional principal para el Caribe                   |
| Combertty <b>RODRIGUEZ</b>   | Coordinador regional principal para América Latina              |
| Emanuel <b>FATOMA</b>        | Coordinador regional de África                                  |
| Samuel <b>NGOUA NGOU</b>     | Coordinador regional de África                                  |
| Richard <b>ETONU</b>         | Coordinador regional de África                                  |
| Sagar Nath <b>PYAKURYAL</b>  | Coordinador regional para Asia Pacífico                         |
| Sashi Bala <b>SINGH</b>      | Coordinador regional para Asia Pacífico                         |
| Rey <b>DOLOT</b>             | Coordinador regional para Asia Pacífico                         |
| Jerome <b>FERNANDEZ</b>      | Coordinador regional para Asia Pacífico                         |
| Chusnul <b>SAVITRI</b>       | Coordinador regional Asia Pacífico                              |
| Govind <b>SINGH</b>          | Coordinador regional para Asia Pacífico                         |
| Jefferson <b>PESSI</b>       | Coordinador regional para América Latina                        |
| Loreto <b>MUÑOZ</b>          | Coordinador regional para América Latina                        |
| Wouter <b>VAN DER SCHAAF</b> | Coordinador de campañas, Bruselas                               |
| Marta <b>SCARPATO</b>        | Consultora de Derechos Humanos y sindicales e Igualdad Bruselas |
| Harold <b>TOR</b>            | Coordinador del sitio Web, Bruselas                             |
| Nancy <b>KNICKERBOCKER</b>   | Coordinador de publicaciones y publicidad, Bruselas             |
| Donatella <b>MONTALDO</b>    | Asistente profesional, Bruselas                                 |

### **DISCULPAS:**

GEW, Alemania; IES, Escocia; AEU, Australia

## **1. Apertura**

Fred van Leeuwen, Secretario General de la IE, abrió la reunión y dio la bienvenida a todos/as los/as participantes. Luego, informó acerca de tres importantes decisiones adoptadas durante la última reunión del Consejo Ejecutivo y que incidirían en el trabajo de cooperación al desarrollo, a saber:

1. dar un impulso al trabajo en Oriente medio,
2. potenciar la labor con China y
3. acoger a 44 nuevos miembros.

## **2. Presentación del orden del día**

El orden del día fue aprobado tal como se recibió.

## **3. SESION I: Cooperación al desarrollo**

Jan Eastman abrió la sesión explicando su finalidad. Destacó la importancia de la globalización como telón de fondo del trabajo que hacemos a escala mundial. Es importante colaborar con otras organizaciones a fin de poder hacer frente a los retos y situar a la cooperación al desarrollo en el contexto de un mundo globalizado.

Se solicitó a los participantes que discutieran en pequeños grupos los cuatro primeros puntos en la lista de la SESION I

1. ¿Qué es la cooperación al desarrollo?
2. ¿Cuáles son los objetivos que se pretende alcanzar?
3. ¿Cuál es el planteamiento de base?
4. ¿Cómo se enlaza con los objetivos y la orientación política de
  - Las organizaciones nacionales
  - La IE a nivel regional e internacional



### Resumen de los informes de los grupos:

- Las relaciones dentro de la cooperación al desarrollo están cambiando. Deben basarse en una colaboración horizontal y no sólo en la financiación: ha de ser bidireccional
- La cooperación debe redundar en beneficio tanto de la organización beneficiaria como de los sindicatos cooperantes, y debe permitir a ambos sindicatos aprender uno de otro: la base es el intercambio
- Se deben estudiar nuevas maneras de cooperar, como por ejemplo, la cooperación Sur-Sur
- Se debe conceder prioridad a los objetivos estratégicos a nivel nacional y regional
- Se debe evitar la duplicación de proyectos ya que conduce a la competencia y no a un enfoque estratégico.
- El objetivo primordial es conseguir sindicatos fuertes e independientes

**(La lista completa de respuestas se recoge en el Anexo 1, A)**

### Jan presenta la nueva sesión: los puntos 5, 6 y 7

Se pide nuevamente a los participantes que discutan estos temas en pequeños grupos

### Resumen de los informes de los grupos:

5. ¿Qué relación guarda la cooperación al desarrollo con cuestiones internacionales como los ODM (educación y pobreza), la economía de mercado, el AGCS, la privatización y demás temas?

Las respuestas reflejaron opiniones divergentes:

- No hay una relación clara y directa entre la cooperación al desarrollo y los problemas internacionales aparte del género. Los sindicatos no están preparados para hacer frente a la globalización.
- Todas las cuestiones son fundamentales en la cooperación al desarrollo, en especial para África oriental. El Banco Mundial y el Fondo Monetario internacional obren para reducir la pobreza, y al mismo tiempo quieren reducir el gasto social. Como consecuencia, hay menos docentes y clases más grandes. Por lo tanto los padres deciden colocar a sus hijos en escuelas privadas. Esto demuestra la fuerte relación entre nuestra cooperación al desarrollo y los problemas mundiales.
- Hay un lazo directo entre la cooperación al desarrollo y los problemas mundiales pero no es muy evidente. Los sindicatos deben ser más fuertes con el fin de configurar sus agendas políticas para oponerse a la comercialización de la educación. Las actividades de cooperación al desarrollo en el campo de la educación están concebidas para contribuir al desarrollo del país. Mientras más desarrollado sea el país más fácilmente podrá rechazar las políticas de privatización y comercialización.

6. ¿Qué relación hay entre la labor que realiza en el campo de la cooperación al desarrollo y la política y las acciones de su gobierno (complementariedad, competencia o conflicto)?

Las respuestas indican que la relación es de complementariedad.

**(La lista completa de respuestas se recoge en el Anexo 1, B)**

7. ¿Cómo podemos saber si nuestra acción ha cumplido sus objetivos? ¿Cómo evaluamos el impacto de nuestra acción?

Las principales respuestas fueron:

- Toma tiempo medir el impacto de las acciones. La visibilidad demostrada de los sindicatos, el trabajo de promoción y campaña y la colaboración con el gobierno son indicios del impacto.
- Los objetivos deben ser claros y alcanzables.



Los efectos positivos son patentes cuando la estructura sindical funciona, cuando hay una adecuada representación de la mujer o un cambio en la imagen del sindicato.

- El proceso también es importante; no sólo el resultado final

#### 4. SESION II: Panorámica mundial desde la perspectiva de las regiones

##### ASIA

Aloysius Matthews señaló que si bien existen numerosas organizaciones que se desarrollan lenta pero seguramente gracias a las actividades de cooperación al desarrollo, hay varios países de la región que requieren una atención especial. **(Para mayor información sobre los países que habrá que examinar véase el Anexo 2)**

##### ¿Cuáles son los logros?

- La IE y sus socios de la cooperación al desarrollo han conseguido mejoras significativas en algunos aspectos, no en todos
- Las mujeres y las redes de género han tenido mucho éxito, sus resultados son tangibles
- Esto no significa que no quede nada por hacer
  
- Un gran número de sindicatos de docentes que en el pasado eran dóciles, comenzaron a trabajar de forma mucho más eficiente. Indonesia constituye un caso ejemplar en ese sentido. Post Suharto es una gran estructura que cuenta con 1, 700 millones de miembros. Durante muchos años, Suharto lo utilizó como brazo del gobierno. Eran meros soldaditos de plomo. No había democracia en la organización. Gracias al consorcio formado por Larärförbundet, Utdanningsförbundet, la IE y los sindicatos de docentes de Japón, se han conseguido excelentes resultados. El sindicato demandó al gobierno ante los tribunales alegando que debía asignar el 20% del presupuesto nacional a la educación. El tribunal falló a favor de los docentes, por lo que se asignará ese presupuesto. Esto tendrá un impacto muy positivo en la calidad de la educación en Indonesia. Siempre que no haya intentos de corrupción.

##### ¿Cuáles son las necesidades de la región de Asia Pacífico?

- Centrarse en su labor primordial, a saber, la constitución de sindicatos fuertes, independientes, y democráticos
- Género, mujeres y niñas. Ha habido logros importantes pero se necesita hacer mucho más
- Es necesario concentrarse en la sindicalización de docentes: aumentar el número de miembros. En la mayor parte de Asia los docentes no gozan del derecho a la negociación colectiva. Es preciso redoblar los esfuerzos en esa área. Durante la conferencia regional ASIA se habló de fortalecer a las organizaciones de docentes y promover los derechos humanos y sindicales
- Los para-docentes: en algunos estados de la India el 80 % de los docentes son para-docentes. Si esta situación se perpetúa algunos países de Asia podrían encontrarse sin docentes calificados próximamente.
- Otra nueva área de trabajo es China. La oficina regional comenzará a funcionar allí a partir de 2007.
- Como consecuencia de la nueva expansión, se ha llegado a una situación en la que el personal que trabaja en la oficina de Asia Pacífico podría no poder ofrecer la misma calidad de servicio
- El personal está perdiendo días de descanso anual debido a la carga de trabajo que debe realizar



## Países en conflicto

### Tailandia

En el sur del país, los musulmanes no apoyan el golpe de estado en Tailandia. Los autores del golpe de estado están tratando de negociar. Cientos de escuelas fueron quemadas y docentes fueron asesinados.

### Sri Lanka

En el norte y este del país, se han cerrado escuelas y los docentes se han visto perjudicados por el conflicto étnico entre los Tamiles y el gobierno.

### Filipinas

Los problemas son similares a los de Sri Lanka

### Indonesia y los países insulares

Los problemas entre los cristianos y los musulmanes han hecho terribles estragos en la educación en esas regiones

## AFRICA

### Principales objetivos

- Reforzar los sindicatos democráticos e independientes
- Formación de dirigentes
- Implantación del sistema de retención automática de cuotas
- Sindicalización y retención de docentes calificados
- Fomentar las redes de mujeres en África

### Principales problemas

#### Nivel político:

- En muchos países no se vive en democracia: es muy difícil conseguir la democratización de los sindicatos en contextos antidemocráticos. Desde el 11 de septiembre, hay muchos gobiernos que libran una batalla contra el terrorismo y están utilizando ese argumento para justificar la supresión de los derechos de los sindicatos, en especial en Djibouti, Senegal, y Etiopía. Es preciso alertar a la comunidad internacional acerca de esta situación.
- La privatización de la educación pública

#### Nivel social:

- El VIH/SIDA sigue siendo una prioridad
- Los docentes sin calificaciones: los objetivos de la EPT no se alcanzarán antes de 2015
- Los conflictos étnicos: los prejuicios culturales siguen teniendo una gran vigencia y deben afrontarse

#### Nivel sindical:

- La fragmentación de los sindicatos es un fenómeno cada vez más frecuente y que conduce a la debilidad y a la falta de visibilidad de la acción sindical en el terreno. En Níger, por ejemplo, la IE cuenta con 6 organizaciones afiliadas, en Senegal 8, lo que dificulta considerablemente el trabajo en estos países. Es preciso encontrar estrategias audaces para unificarlos.
- Los gobiernos amenazan a los docentes con el impago de salarios: África es la región en la que los sindicatos se hallan en la peor situación en lo que se refiere a la suspensión del pago de salarios
- Los sindicatos se enfrentan a las amenazas contra dirigentes sindicales, como es el caso en Costa de Marfil: la sede del sindicato fue completamente destruida y una persona fue asesinada a golpes.



## Éxitos

Assibi agradeció a todos los socios de la cooperación al desarrollo por su labor en Liberia. Agradeció en especial a DLF por sus actividades en Benin, donde hay una gran división entre los sindicatos. Señaló que esperaban que con una conferencia de reunificación fuera posible reunirlos de nuevo.

## Países en conflicto:

### *República Democrática del Congo*

En vista de que no se ha conseguido aún implantar condiciones de estabilidad en el país, no se han podido organizar actividades en ese país hasta la fecha. Las elecciones podrían dar lugar a una mayor estabilidad.

### *República Centroafricana*

Se requiere una mayor inversión y un mayor compromiso en ese país

### *Chad/Darfur*

Por motivos de seguridad, nuestra afiliada no ha podido actuar libremente en Chad. Los docentes son objeto de amenazas tanto en Chad como en Darfur

### *Costa de Marfil*

La situación en la Costa de Marfil es sumamente difícil. Algunos sindicalistas están a favor del gobierno y rehúsan discutir la situación con la IE. SYNADEEPCI por ejemplo, se niega a cooperar con las otras tres afiliadas en el país.

## Aclaración sobre las decisiones del Consejo Ejecutivo

- Centrarse en los países del Magreb en los que el estado sólo reconoce a una central
- Mauritania debe también incluirse en ese grupo. El sindicato cuenta sólo con 300 miembros en un país con una gran extensión geográfica que tiene más de 50,000 docentes. El sindicato necesita apoyo para poder afiliarse a nuevos miembros. Por otra parte, el país atraviesa un periodo de transición de la dictadura a la democracia.

## **CARIBE**

### Problemas principales

- Migración dentro de la región: la libre circulación de profesionales también se aplica a los docentes poco calificados
- Se registra violencia en las escuelas como consecuencia del declive de la actividad económica y las drogas provenientes de América Latina
- Índice de delincuencia en alza
- Lucha de poder entre los dirigentes sindicales, en especial durante el traspaso de poder de los dirigentes no democráticos a los democráticos → necesidad de una formación al liderazgo para los nuevos dirigentes

### Logros

- Aproximadamente 18 organizaciones docentes están trabajando en la Educación para Todos
- Se han establecido sindicatos de docentes fuertes en el Caribe
- Hay una emergencia de dirigentes mujeres: actualmente, hay 10 mujeres dirigentes

### Cuestiones pendientes:

- Haití: es preciso encontrar mejores maneras de trabajar con ese país insular, con un nuevo enfoque



- Mantener la formación y la creación de capacidades
- Pasar de la formación regional a la nacional

**(Para mayor información sobre los países que requieren acciones urgentes, véase el Anexo 3)**

## **AMÉRICA LATINA**

Loreto informó que la Oficina regional en América Latina considera necesario establecer un nuevo tipo de relaciones en el marco de la cooperación al desarrollo que responda a los objetivos estratégicos de largo plazo de los sindicatos y que potencie la capacidad de la organización para defender la educación pública.

Los programas de cooperación al desarrollo en América Latina pueden clasificarse como

- a) Cooperación bilateral
- b) Cooperación bilateral en coordinación con la Oficina regional
- c) Cooperación regional
- d) Cooperación institucional

Loreto se refirió al programa de cooperación de la Federación de Enseñanza de Comisiones Obreras (F.E.CC.OO) que es de carácter regional. Desde hace cinco años, F.E.CC.OO, en colaboración con la oficina regional, está llevando a cabo programas de formación sindical y profesional con el fin de promover la coordinación regional. Este trabajo ha dado lugar a la formulación de estrategias y a la coordinación de las acciones entre las organizaciones a nivel regional.

Loreto hizo especial hincapié en un proyecto regional sobre género que comenzará a funcionar en 2007. Dicho proyecto se inscribe en el marco de una estrategia encaminada a reforzar las estructuras sindicales y promover una fuerte integración de las mujeres en las organizaciones. Se espera también que cambie las relaciones actuales en materia de cooperación al desarrollo mediante la creación de un órgano de cooperación regional que se encargará de garantizar la coordinación entre la financiación del proyecto, el seguimiento, la evaluación y la definición de estrategias futuras.

Desde la era de la guerra fría, los programas que se realizaron en América Latina respondían más a objetivos específicos que a objetivos estratégicos regionales. Sin embargo, la cooperación al desarrollo actual debe hacer frente a las consecuencias de la puesta en marcha de políticas neoliberales, la apertura económica y los cambios que se han producido en las relaciones laborales. Una evaluación realizada por Utdanningsforbunden en América Latina, apunta a la necesidad de cambiar la perspectiva tradicional de la cooperación y promover relaciones regionales estratégicas que fortalezcan a los sindicatos de docentes en tanto que interlocutores en cada país.

## **EUROPA**

Nicolás informó que las principales actividades de la IE en Europa se llevan a cabo en los países de Europa central y oriental que no son miembros de la Unión Europea.

Los Balcanes siguen siendo una región muy especial en la que las prioridades son:

1. los derechos humanos, con un énfasis especial en las relaciones interétnicas
2. el reforzamiento de las estructuras sindicales

En la actualidad, la IE lleva a cabo actividades de cooperación al desarrollo con 15 sindicatos en seis países de la antigua Federación yugoslava.

En lo tocante a Europa del este, la IE está realizando proyectos de cooperación al desarrollo bilaterales en Georgia, Moldavia y Ucrania.

Nicolás indicó que los sindicatos necesitan asegurar que sus estructuras sean más efectivas y eficientes en su labor de representación de sus miembros. La estructura de algunos sindicatos de docentes en la región debe reformarse. Además, se debe replantear el papel central de los sindicatos en la elaboración de políticas educativas y es necesario definir un nuevo enfoque estratégico. Así, la



IE está concibiendo un proyecto piloto global para los países del Cáucaso y Bielorrusia, Ucrania y Moldavia.

### **ORIENTE MEDIO**

El Consejo Ejecutivo de la IE decidió elaborar un plan de cooperación para el Magreb, Oriente Medio, los estados del Golfo y los países de Asia central (**para mayor información sobre las decisiones véase el Anexo 4**). En vista de la magnitud del trabajo y el número de países y sindicatos implicados, la IE elaborará una propuesta para el Consejo Ejecutivo y que sea presentada a los socios cooperantes. El Programa y presupuesto de la IE asignará fondos especiales para estas actividades en el periodo comprendido entre 2007 y 2011.

**(Para mayor información sobre las preguntas y respuestas de esta sesión, véase el Anexo 5)**

**5. SESION III:** se acordó que esta sesión titulada **Análisis de los programas y proyectos exitosos**, se incluyese en la reunión sobre cooperación al desarrollo de 2007.

**6.** Fred presentó la publicación de las Federaciones Sindicales Internacionales: *"Marcar la diferencia. La labor de las Federaciones Sindicales Mundiales"* publicada recientemente por la Federación Internacional de Periodistas en nombre de las FSI. El libro fue distribuido a todos los participantes.

### **7. SESION IV: La IE y la alianza de sindicatos cooperantes**

Nicolás presentó la sesión y explicó que su finalidad era determinar cuáles eran las expectativas que tenía la IE con respecto a las organizaciones cooperantes y viceversa. Las organizaciones cooperantes y el personal regional de la IE fueron invitados a formar grupos separados para discutir sus expectativas en relación con el otro grupo.

### **Lo que la sede de la IE y las oficinas regionales esperan de las organizaciones cooperantes**

- Las oficinas regionales deben ser informadas de los casos de cooperación bilateral con las organizaciones nacionales
- Si la cooperación es multilateral: la oficina regional es la encargada de la ejecución
- Si se crea un consorcio: la oficina regional es la responsable
- El papel de la oficina regional no debe determinarse por los socios cooperantes
- Es esencial que la oficina regional lance un proceso de consulta antes de cooperar con sindicatos en la región
- Se deben traducir los documentos al idioma de la región
- Se debe evaluar la capacidad organizativa de la oficina regional
- Debe existir o se debe suministrar un nivel adecuado de recursos humanos
- El personal a nivel nacional debe decidirse por la oficina regional
- El coordinador regional funge como consejero
- Las observaciones que se formulen en la región deben ser comunicadas a la IE
- Es imprescindible que haya respeto mutuo
- Los sindicatos cooperantes deben ser abiertos y flexibles
- Se han de discutir los objetivos antes del inicio del proyecto en coordinación con la oficina regional
- Debe haber una coordinación permanente para evitar la duplicación
- La cooperación debe atender las necesidades de las regiones
- La oficina regional debe establecer un marco estratégico en consulta con la organización beneficiaria





- Se debe asegurar un intercambio de información
- Se debe evaluar la realidad política, social, y sindical en los países antes de iniciar la cooperación

### **Qué esperan los sindicatos cooperantes de la IE**

- Que coordine las actividades
- Que evalúe las necesidades en la región
- Que ofrezca más orientaciones/directrices a los sindicatos cooperantes
- Brindar asistencia para la solución de problemas internos o políticos en los sindicatos
- Potenciar el respeto mutuo
- Garantizar un suministro suficiente de información

## **8. SESION V: Comunicaciones**

### **Sitio web sobre la cooperación al desarrollo**

Harold Tor e Ian Martin de la unidad encargada del sitio Web, presentaron una simulación del funcionamiento futuro del sitio Web sobre la cooperación al desarrollo. El sitio será impulsado por una base de datos y será la fuente para el acceso público y no público a la información acerca de cada proyecto así como las novedades que habrán de dirigirse hacia el futuro boletín electrónico sobre cooperación al desarrollo.

Harold también solicitó que se suministraran más detalles acerca de los proyectos a la IE para poder asegurar que la base de datos, y por tanto, el sitio Web y las actualizaciones del boletín, pudieran realizarse.

Las preguntas y los comentarios hechos por los participantes abarcaron entre otras cosas:

- Los datos de contacto proporcionados deben ser los de la Secretaría de la IE ya que es ella la que coordina todos los proyectos
- La IE debe enviar solicitudes o recordatorios para actualizar los datos de los proyectos al menos dos veces al año
- Debe hacerse una distinción clara entre la información/proyecto que se puede divulgar y la que no, esto es, la información destinada exclusivamente al personal de la IE

Propuestas de la unidad encargada del sitio Web para dar respuesta a esas peticiones:

- La base de datos tiene por objeto coordinar las actividades relativas a la cooperación al desarrollo, y en consecuencia debe también contener información no pública. El secretariado velará por el respeto de la sensibilidad de ciertos temas o actividades
- Se elaborará un formulario en línea para ayudar a los participantes a suministrar los detalles de cada proyecto al secretariado.

### **Boletín sobre la cooperación al desarrollo**

Nicolás informó que la unidad estaba creando una versión electrónica del boletín y destacó que debía conceder atención a los análisis y las evaluaciones, y no sólo centrarse en la difusión de información. Debía ser una herramienta para la discusión y la reflexión sobre los proyectos e ideas en el área de la cooperación al desarrollo.

### **Mundos de la Educación**

Nancy Knickerbocker dio un informe acerca de la publicación de *Mundos de la Educación* de la IE, afirmando que la revista refleja el alma y espíritu de las acciones que realizan las organizaciones cooperantes. Solicitó a los participantes que se pusieran en contacto con ella y le sometieran cualquier tipo de información susceptible de ser publicado. La idea es publicar una historia que retome algún tema relacionado con la cooperación al desarrollo en cada número y también un informe especial que



profundice sobre un tema. Nancy aseguró que era importante dar un rostro humano a nuestra labor. Enviará directrices editoriales a los participantes. Aclaró que ningún artículo sería publicado antes de obtener la autorización previa del autor respectivo del artículo. La revista es distribuida a todas las organizaciones afiliadas.

Comentarios:

Margareta Axell sugirió que los artículos deberían escribirlos las organizaciones afiliadas beneficiarias, para así contar con la visión de las personas que trabajan en el terreno y no sólo con las perspectivas del Norte.

### **Boletín de EPT/SIDA**

Wouter van der Schaaf informó sobre la dificultad de distribuir el Boletín electrónico de EPT/SIDA a las personas que trabajan sobre esa cuestión. A menudo, los correos electrónicos se quedan en la bandeja de entrada de los dirigentes sindicales sin ser leídos o distribuidos a los colegas encargados de los proyectos de la EPT o el SIDA. Con el fin de ampliar el número de lectores del boletín y no limitarse a la principal dirección electrónica del sindicato, solicitó a los participantes que enviaran el boletín de la EPT/SIDA de la IE a los miembros que el sindicato considere que podrían estar interesados en la información, entre otros:

- Los miembros del Consejo Ejecutivo;
- Los miembros que se han mostrado interesados/as y han asistido a las reuniones sobre la solidaridad internacional;
- Los miembros del sindicato que participan en programas internacionales;
- Socios nacionales de la CME

### **Día Mundial del SIDA**

Wouter solicitó que los participantes implicaran a sus miembros en acciones específicas en el marco del Día Mundial del SIDA, el día 1º de diciembre. Tales acciones deberían ser promovidas y protagonizadas por los docentes en sus clases con el respaldo de sus sindicatos. Informó que en los Países Bajos, todos los miembros de los sindicatos holandeses recibirán a mediados de noviembre un suplemento de cuatro páginas en su revista sindical informándoles sobre el Día Mundial del SIDA y pidiendo que participen en las acciones del 1º de diciembre impartiendo un curso sobre el VIH y el SIDA.

### **Encuesta sobre los proyectos de cooperación al desarrollo**

Nicolás informó que debido a la respuesta tardía de los sindicatos cooperantes a la solicitud de infamación que será colocada para su difusión en el sitio Web sobre cooperación al desarrollo de la IE, la encuesta sobre las actividades de cooperación al desarrollo de 2006 está aún sin finalizar. Si bien el sitio Web albergará la base datos que englobará todas las actividades de cooperación al desarrollo realizadas por la IE y sus organizaciones afiliadas, se proseguirá con la encuesta.

Discusión entablada después de la presentación:

- Sagar manifestó preocupación por el hecho de que los proyectos de cooperación al desarrollo por lo general se suspenden una vez que se acaba la financiación. Cabría estudiar cómo se puede reducir o suprimir esa dependencia
- Margareta estuvo de acuerdo y señaló que le gustaría que el tema se discutiera el año próximo
- Emmanuel indicó que si las oficinas regionales no saben lo que deben hacer, todos los esfuerzos serán vanos. En relación con las estrategias en materia de cooperación al desarrollo, estimaba que el modelo del consorcio podría dar buenos resultados. Señaló que la confianza entre los socios cooperantes era un aspecto clave y una condición necesaria para la realización de programas conjuntos.
- Tore Asmussen preguntó si las directrices de política serían revisadas



- Jan respondió que el documento de política actual era satisfactorio aunque algunas partes necesitan ser actualizadas.
- Tore declaró que él prefería la opción de las directrices más que un documento de política.
- La IE distribuiría un borrador sobre el que se solicitarían comentarios.
- Ingrid Convery afirmó que las misiones debían prepararse mejor y que se requería una visión de más largo plazo. La IE debía dar una recomendación en ese sentido a los sindicatos cooperantes.
- Tore declaró que la utilización de los fondos gubernamentales debía definirse más claramente y debía separarse de los fondos provenientes de los sindicatos cooperantes.

## 9. Congreso Mundial de la IE en 2007

Nicolás informó sobre las sesiones en grupos de trabajo durante el Congreso Mundial del 2007 y se mostró esperanzado de que haya un alto grado de participación. En cuanto a la sesión sobre el fortalecimiento de los sindicatos de docentes, Nicolás se pondrá en contacto con los participantes para pedirles sus comentarios e ideas al respecto. También se ha previsto una exhibición sobre la cooperación al desarrollo. Se enviará información adicional a principios del año entrante.

## 10. Redes, proyectos y propuestas que requieren apoyo

Jan circuló una relación de las redes, proyectos y propuestas que requieren apoyo. Se pidió a los participantes que indicaran su interés por cualquiera de los proyectos, colocando su firma.

## 11. SESION VI: discusión en grupos reducidos sobre un tema elegido

### Informes:

#### Primer grupo: Nuevas áreas de trabajo: países de Asia central y Oriente medio

Nicolás informó que el grupo intercambió información sobre Asia central, Oriente medio y el Norte de África pero que no se formularon recomendaciones.

#### Segundo grupo: Las consecuencias de la globalización

Gaston de la Haye informó que el grupo definió a la globalización como una realidad de dos facetas. Su lado positivo es que permite que las escuelas se abran hacia el mundo y que los programas escolares se alejen de la perspectiva cultural favoreciendo el diálogo intercultural y la tolerancia. Su lado negativo es que convierte a la educación en una mercancía, aumenta las desigualdades generando una competencia feroz.

Los participantes hicieron hincapié en la creciente pérdida de influencia de los gobiernos nacionales debido a las decisiones que se toman a nivel internacional, y en la tendencia a la privatización de la educación. Esta situación hace necesaria la adopción de políticas y acciones sindicales contundentes y coherentes a diferentes niveles, local, nacional, regional e internacional. El tema del próximo congreso de la IE es por lo tanto de una gran pertinencia. Es preciso que haya sindicatos fuertes, que sean reconocidos como interlocutores sociales aptos para desarrollar un diálogo social eficiente y constructivo. El diálogo, y el diálogo social en particular, exige la presencia de al menos dos interlocutores fuertes convencidos de la importancia de garantizar la educación de calidad para todos y que sean conscientes de que la educación de calidad sólo se puede conseguir si se cuenta con docentes de calidad, que gocen de un alto nivel de formación y condiciones de trabajo decentes.

#### Tercer grupo: Programas y redes sobre igualdad de género

Sashi informó que se necesita contar con redes fuertes de mujeres a nivel regional y subregional.

#### Cuarto grupo: EPT y SIDA



Trudy señaló que no se llegó a ninguna conclusión. Se trató más bien de un intercambio de información.

#### Quinto grupo: Coordinación de los proyectos regionales: el modelo del consorcio

El modelo del consorcio:

El grupo discutió las ventajas y desventajas de un consorcio. Las ventajas se observan especialmente en los países en los que es difícil o peligroso entrar, ofrece la posibilidad de compartir y por lo tanto disminuir los riesgos, compartir responsabilidades entre organizaciones cooperantes y aprender unos de otros. También es una ventaja cuando un proyecto es demasiado costoso para realizarlo sólo y cuando los recursos humanos son limitados; permite evitar la duplicación de proyectos y aumenta el sentido de 'apropiación' de la organización beneficiaria.

Se planteó la propuesta de cambiar el nombre de consorcio y adoptar más bien el de comité interinstitucional, ya que consorcio tiene connotaciones financieras. Dicho comité estaría a cargo de coordinar la planificación de las actividades y de la totalidad del proceso de ejecución entre las organizaciones cooperantes. No se tomó ninguna decisión sobre este tema.

Los aspectos negativos del modelo del consorcio son la pérdida de poder de decisión de cada una de las organizaciones cooperantes, al contrario de lo que ocurre en una alianza bilateral, y en consecuencia reduce el sentido de apropiación del proyecto que se ha de realizar. Por otra parte, la organización cooperante pierde la capacidad de poner plenamente en marcha lo que su organización o gobierno habían decidido.

Además, un consorcio o comité de coordinación no son recomendables para compromisos de largo plazo sino más bien para casos de emergencia o conflicto, o para grandes organizaciones que necesitan apoyo para reforzar su estructura sindical o crear capacidades. En general se ajusta a la demanda.

El enfoque regional es fundamental para poder hacer frente a la amenaza que pesa sobre la educación pública, y rechazar las políticas del Banco Mundial.

## **12. Cierre de la plenaria**

Jan realizó el resumen que se presenta más abajo, agradeció a los/as participantes por su activa participación a lo largo de los dos días de trabajo, y deseó a todos y todas un regreso seguro a sus respectivos países. También agradeció al personal por su excelente labor y contribución al éxito de la reunión, en especial a Nicolás Richards y Juliane Rethorst. También agradeció a los intérpretes por su arduo y excelente trabajo.

Se acordó fijar la fecha para la reunión de 2007 más tarde.

Resumen/ informe de las conclusiones en plenaria:

1. Nuevas relaciones de cooperación: horizontales, incluidas las Sur-Sur, bidireccionales, intercambio y aprendizaje mutuo;
2. Contexto y perspectiva de la globalización, cuestiones y demandas de importancia internacional;
3. Marco estratégico que debe incluir las dimensiones internacional, nacional, y regional; atender las necesidades de las organizaciones participantes, reforzar las estructuras y capacidades de las organizaciones como objetivo final;
4. Relaciones en el marco de la cooperación al desarrollo:
  - permite también la interacción de las culturas y valores;
  - respeto y confianza
  - dar y recibir, beneficio mutuo, conocido para los miembros



- basado en expectativas claras y conocidas por los socios beneficiarios y cooperantes
  - debe fundamentarse en lo que ya existe;
5. Los objetivos son la sostenibilidad y la independencia: se pretende reducir la dependencia con respecto al socio cooperante.
  6. El género debe ser un tema transversal: reforzar cada organización incluyendo una perspectiva de género
  7. Coordinación y comunicación:
    - La Oficina de la IE en Bruselas deberá facilitar y coordinar el trabajo de las oficinas regionales y así evitar la duplicación de tareas;
    - La transparencia es un aspecto esencial
    - Intercambiar toda la información sobre el programa incluyendo las alianzas bilaterales
    - El trabajo comienza antes de establecer los objetivos y definir los papeles de cada cual
    - Se debe incluir una explicación del "por qué comprometerse" ;
    - Es conveniente fomentar un enfoque regional y evaluar nuevos modelos como el del consorcio
  8. El documento de 1997 es satisfactorio y sigue siendo pertinente, en especial en lo refiere a los principios. Sin embargo, convendría actualizar las secciones relativas a la política y las directrices. Se invita a los miembros a hacer comentarios. Las enmiendas propuestas se presentarán durante la reunión sobre cooperación al desarrollo de 2007.



## ANEXO 1:

### SESIÓN I: Cooperación al desarrollo Listado completo de los informes de grupo

- A)** ¿Qué relación tiene Cooperación al Desarrollo con cuestiones globales tales como los ODM (educación, pobreza), la economía de mercado, el AGCS, la privatización, y otras?
- Importancia de las organizaciones de base y los proyectos de no discriminación
  - El desarrollo no solamente debería centrarse en la aportación de fondos. El tema de la formación también es muy importante, porque permite que se produzcan cambios en la actitud de los miembros.
  - La perspectiva de los temas globales es importante para los proyectos de cooperación al desarrollo.
- B)** ¿Qué relación tiene lo que hacen en CD con la política y la acción de su gobierno? ¿se complementan? ¿son competencia? ¿se contraponen?
- Los sindicatos no compiten con el gobierno. Se trata más bien de una acción complementaria, no una situación de conflicto. Los gobiernos reconocen a los sindicatos.
  - Existe un vínculo directo con los objetivos de la organización. La idea principal es contribuir a desarrollar los sindicatos de docentes de la escuela pública. Tienen que ser fuertes para convertirse en agente social del gobierno y poder negociar. Es necesario ayudarles a tener propuestas y después negociar con el gobierno. Por ejemplo, a la hora de elaborar propuestas de contratación de docentes y de capacitación del profesorado. La voluntad política es importante. Los sindicatos deben pedir al gobierno que inviertan en los centros públicos. No obstante, es difícil saber a dónde se destinan los fondos públicos.
  - Respecto a los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la labor de los sindicatos y la del gobierno son complementarias. Algunas organizaciones que dependen de los fondos públicos deben comprometerse con los Objetivos del Milenio.
  - Nuestra organización y el gobierno se complementan mutuamente. Tenemos proyectos que están financiados por el gobierno pero que han sido propuestos por nosotros. Por tanto, la cooperación resulta efectiva. La cooperación se centra sobre todo en la educación.
  - Los sindicatos vigilan y exigen a los gobiernos que cumplan sus objetivos. La cooperación debería promover la elaboración de propuestas para abordar los nuevos problemas.
  - Cooperación en asociación por ambas partes. Participación en las consultas con los gobiernos en la EPT y los ODM. Los sindicatos son aliados estratégicos, amigos críticos con los gobiernos nacionales.



## ANEXO 2

### **Comentarios sobre algunos países por parte de la Oficina Regional de Asia Pacífico:**

#### Afganistán

La organización que la IE ayudó a crear en Afganistán prácticamente ha desaparecido, en primer lugar por el tema de la seguridad y la situación de conflicto que vive el país, pero también porque el Presidente de la organización ha sido nombrado ministro de educación para adultos. Se puede observar un retroceso que exige prestar más atención.

#### Timor Oriental

La otra zona que debemos analizar es Timor Oriental. El país continúa en conflicto. El sindicato no está operativo de momento. Hay que estudiar la forma de ayudar al sindicato a funcionar. Por el momento la situación es muy peligrosa. Esto hace que resulte muy difícil comenzar la cooperación.

#### Países de Asia Central

Otra de las zonas que requiere nuestra atención es Asia Central. Hay tres países, concretamente Kazajstán, Azerbaiyán y Uzbekistán, con los que es muy complicado trabajar. La democratización de las organizaciones en estos países es uno de los principales objetivos.

#### Camboya

El gobierno no acepta los sindicatos salvo que los establezca él mismo. Hay mucho trabajo por hacer y mucha ayuda por prestar para poder abordar todos los problemas de los sindicatos.

#### Pakistán y Bangladesh

Problemas principales: Trabajo infantil, problemas de género, abandono escolar.

Estos países tienen organizaciones miembros pero son muy débiles y algunos ya han desaparecido. En una de las provincias de Pakistán, el gobierno ha prohibido todas las organizaciones de docentes. Una o dos organizaciones participaron en la política, por eso el gobierno prohibió todas las organizaciones. Es algo que puede expandirse a otras provincias. Aloysius Mathews quiere que la IE haga algo para ayudarles. Teme que los gobiernos persigan a los dirigentes de los sindicatos. Una de las organizaciones afiliadas ha llevado al gobierno ante los tribunales. El juicio está pendiente de sentencia. Si es negativa, es muy probable que se prohíban todos los sindicatos de docentes de Pakistán.



### **ANEXO 3**

#### **Países que requieren ayuda especial en la Región Norteamérica/Caribe**

##### Surinam

8 sindicatos de docentes, de los que solamente tres están afiliados a la IE.

##### Haití

Este país constituye un verdadero reto: la situación es parecida a la de África en cuanto a cultura, pobreza, educación e infraestructura. Lleva 40 años de retraso con respecto a los países desarrollados. El 50% de los niños no asiste a la escuela. Y del 50% de los que asisten, el 90% van a centros privados y tan sólo el 10% a centros públicos.

Haití ha sido aislado del resto del mundo y se ha quedado muy por detrás.

Para aumentar las actividades en Haití hace falta más personal en la oficina regional.





## **ANEXO 4**

### **Decisión del Consejo Ejecutivo de la IE sobre ORIENTE MEDIO**

El Consejo aprobó una propuesta para ayudar a los sindicatos de educación en los países de Asia Central y del Norte de África/Oriente Medio a ser organizaciones independientes y democráticas mediante la prestación de una formación profesional completa y de programas de educación a los sindicatos.



## ANEXO 5

### Preguntas y respuestas sobre la **SESIÓN II**

P: Fred van Leeuwen comunicó a la IE los planes para fortalecer los vínculos con los docentes chinos. ¿Qué pasa con Vietnam? Vietnam probablemente será un actor clave en la región, ya que acaba de entrar en la OMC. ¿Cuál es la propuesta de la oficina regional?

R: La IE no tiene un programa directo con Vietnam, pero Larärförbundet y AEU han estado trabajando allí durante los últimos 16 años. El país se está desarrollando con gran rapidez y el sindicato ha atravesado algunos cambios. La situación actual es tal que el sindicato desea afiliarse a la IE, pero la constitución de la IE no admite la adhesión de sindicatos vinculados a una central sindical o al gobierno.

No obstante, el sindicato fue invitado a la conferencia regional y será invitado al congreso mundial.

P: Trudy Kerperien informó de que en Surinam existen 9 sindicatos, de los que 8 pertenecen a la confederación. El país solo tiene 500.000 habitantes y sin embargo cuenta con 9 sindicatos que están divididos por etnias. AOb desea acabar con esta fragmentación, porque brinda al gobierno la oportunidad de separarlos todos. Todos los sindicatos respondieron de forma positiva a la pregunta de si querían cooperar, formulada por AOb. Para evitar la duplicación del trabajo y colaborar juntos, Trudy pidió a la oficina regional que le informaran de cualquier actividad que se emprenda en este país.

R: Virginia no conocía la participación de Aobs in Surinam. Informó de las conversaciones con 8 sindicatos sobre la forma de colaborar. Virginia visitará Surinam en breve y mantendrá informado a AOb.

P: El género forma parte de un proyecto más amplio de Aob en Albania, Serbia, Macedonia y Montenegro. ¿Cómo es la relación entre las mujeres que han sido formadas recientemente y la nueva Red Paneuropea de Mujeres en la región? ¿Existe algún vínculo?

R: Jan dijo que se hará todo lo posible para establecer ese vínculo. Cada organización nacional determinará quién estará en la red.

P: En cuanto a la división de los sindicatos: ¿No sería posible que la IE se opusiera a esta fragmentación?

R: Es necesario promover la ayuda y la acción sindical para avanzar en los países africanos de habla francesa y formar confederaciones. En Togo, la IE promovió la creación de una federación compuesta por 10 de los 11 sindicatos. Sin embargo, la situación de la federación no es buena. Algunas actividades de cooperación al desarrollo impulsan a los sindicatos a abandonar la federación.



## ANEXO 6

### Sesión VI:

Informe del debate del grupo sobre: Los impactos de la Globalización, la Política Educativa, la Formación de Docentes

Participantes: Sra. Tamaki TERAZAWA (JTU-Japón), Sra. Keiko UCHIDA (JTU-Japón), Sra. Ritva SEMI (OAJ-Finlandia), Sra. Cassandra HALLETT (CTF-Canadá), Sra. Mette KLINTE (DLF-Dinamarca), Sra. Pam COLLINS (NUT-Reino Unido), Sr. Richard LANGLOIS (CSQ-Canadá), Rey DOLOT (Oficina Regional Asia Pacífico)

Relator: Sr Gaston DE LA HAYE (Secretario General Adjunto de la IE)

1. Globalización  
Los participantes identifican primero la globalización como una realidad de doble cara. El lado positivo es que abre las escuelas al mundo, los programas escolares se distancian de la propuesta cultural y favorece el diálogo intercultural y la tolerancia. El lado negativo es que convierte la educación en un artículo, aumenta las desigualdades y genera una competencia feroz.
2. La globalización genera muchas sospechas debido a la falta de transparencia, ya que las decisiones se toman más allá del conocimiento de los responsables de la toma de decisiones en la educación, a través de todo tipo de acuerdos bilaterales. Por eso es necesario destacar el valor de la educación en sí misma y no "al servicio" de nadie, la igualdad en el acceso para todos, la educación de calidad en todo lo que se ajuste a los objetivos del desarrollo individual, la educación de los ciudadanos y la educación para el desarrollo sostenible.
3. Para contrarrestar el problema global de la globalización económica y favorecer el desarrollo de una globalización armoniosa y humana, podría ser necesario prever una especie de gobierno global para la educación que estableciera un marco general en el ámbito mundial para poder garantizar la educación permanente de calidad para todos.
4. Política educativa  
Los participantes identificaron el impacto cada vez menor de los gobiernos nacionales como consecuencia de las decisiones tomadas en el ámbito global y de la creciente privatización de la educación. Esto aumentó la necesidad de desarrollar acciones y políticas sindicales sólidas y coherentes en el ámbito local, nacional, regional y global. El tema del próximo congreso de la IE es por tanto pertinente.
5. Por eso hace falta que los sindicatos más fuertes, reconocidos como agentes sociales, desarrollen un diálogo social eficiente y constructivo. El diálogo y el diálogo social requiere por lo menos dos socios fuertes que siembren una educación de calidad para todos y estén convencidos de que la educación de calidad solamente se puede conseguir con docentes de calidad, con un alto nivel de formación y unas condiciones de trabajo decentes.
6. Lamentablemente, en muchos países los sindicatos de docentes no están reconocidos. Los docentes solamente se pueden organizar como asociaciones, no como sindicatos, y en los países en que se reconoce a los sindicatos de docentes no suele existir el diálogo social o resulta ineficiente. Queda mucho por hacer.
7. Formación de docentes  
Existe entre los participantes un consenso para subrayar la importancia de la formación inicial de alto nivel y calidad para todos los docentes. Esto no afecta en absoluto a la importancia de la capacitación en el propio centro, del contenido y de la pedagogía. Lamentablemente, la capacitación dentro del centro suele ser un privilegio exclusivo de los países en mejor posición económica. En los países en los que la formación inicial es de nivel bajo, la capacitación dentro del centro que ofrece el gobierno está fuera de toda duda.
8. Los participantes abordaron también el tema de la contratación de docentes no cualificados, sobre todo en el marco del último informe de la UNESCO en el que se afirmaba que para 2015



harán falta 18 millones de docentes cualificados, de ellos 3,8 millones en África Subsahariana solamente.

9. Para atraer a los mejores a la profesión, es necesario mejorar las condiciones de trabajo de los docentes y el desarrollo profesional. Con el fin de arreglar esta situación, algunos donantes se organizan de forma bilateral mediante programas de desarrollo de capacidades de los sindicatos de docentes para desarrollar las competencias profesionales. Queda sin resolver el tema de la homologación de títulos.

#### 10. Conclusión

La conclusión general de los debates celebrados en el seminario es que “necesitamos sindicatos fuertes y unidos para tener docentes de calidad y una educación de calidad en un mundo global con rostro humano”.